

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



VOOMA-INKOPIEGESKENKBEWYS NOU OOK AAN 50+

- Die Staat reik nou inkopiegeskenkbewyse saam met elke Vooma-inspuiting ook uit aan mense bo die ouderdom van 50 jaar.
- Indien jy 50 jaar of ouer is en jou eerste KOVID-19-inenting in November kry, sal jy outomaties 'n Vooma-inkopiegeskenkbewys ter waarde van R100 ontvang.
- Die geskenkbewyskode word via SMS gestuur na die selfoonnombmer waarmee jy op die EIDS geregistreer is.
- Jy sal gevra word om 'n SMS te stuur na 44040 waarin jy "Yes" antwoord om te bevestig dat jy die geskenkbewys wil ontvang. Hierdie SMS is gratis.
- Die geskenkbewys kan landswyd by enige Shoprite, Checkers of U-Save spandeer word.
- Deur almal ingeënt te word, kan ons saam die aantal hospitaalopnames en sterftes oor die feesseisoen en in die nuwe jaar verminder.
- Vir jou naaste inentingspunt, besoek <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IVAWUTJHA YEGROZARI YABAZOKUJOVA BEMINYAKA EMA-50 NANGAPHEZULU YEJIMA LE-VOOMA

- Umbuso welulele ihlohlomeza eyivawutjha yegrozari yabazokujova yejima le-Vooma ebantwini abaneminyaka ema-50 nangaphezulu.
- Nayibe uneminyaka ema-50 nangaphezulu begodu uzokuhlabela i-COVID-19 kokuthoma ngoSinyikhaba nje, uzozifumanelo iVawutjha yeGrozari yeJima le-Vooma ebiza iR100 ngaphandle kokufaka isibawo.
- Ikhowudu yevawutjha izokuthunyelwa kuwe nge-SMS enomborweni kafunjathwako owayifaka nawutlolisa ku-EVDS.
- Uzakumenywa ukuthi uthumele i-SMS enomborweni ethi- 44040 bese uphendula ngokuthi “Yes” ukufakazela ukuthi ungathanda ukuyithola ivawutjha le. I-SMS isimahla.
- Ivawutjha le ungathenga ngayo kileziintolo: e-Shoprite, e-Checkers nofana e-U-Save nanyana kukuphi elizweni lokeli.
- Ngokukhetha ukuhlaba singaliphungula inani labantu abangahle balaliswe eembhedlala, abangabhubha ngalesisikhathi samaholideyi kaKresmisi ukuya ekuthomeni komnyaka ozokuthwasa.
- Ukuze uthole iziko lokuhlaba langekhenu, vakatjhela ku: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IVAWUTSHA YOKUTYA YEPHULO I-VOOMA KUBANTU ABANAMA-50 NANGAPHEZULU

- Urhulumente wandise iminyaka yabantu abazakufumana ivawutsha yokutya yePhulo i-Vooma, eyandisela abantu ababudala buyiminyaka engama-50 nangaphezulu.
- Ukuba uneminyaka engama-50 okanye ngaphezulu, kwaye uya kube ufumana isigonyo sakho sokuqala se-COVID-19 kwinyanga yeNkanga, uya kufumana ivawutsha yokutya ye-Vooma ene-R100.
- Ikhowudi yevawutsha iya kuthunyelwa ngeSMS kwinombolo yeselula oyibhalisileyo kwi-EVDS.
- Uza kucelwa ukuba uthumele iSMS ku-44040 kwaye uphendule ngo-“Yes” ukuze uqinisekise ukuba ungathanda ukufumana ivawutsha. iSMS isimahla.
- Ivawutsha ifumaneka nakuwuphi na uShoprite, uCheckers okanye kwa-U-Save kwilizwe lonke.
- Ngokukhetha ukugonya sonke sinokunciphisa inani lokulaliswa ezibhedlele nokufa ngelixesha leziyunguma ukuya kutsho kunya omtsha.
- Ukufumana indawo yogonyo ekufutshane nawe, ngena ku: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IVAWUSHA YOMKHANKASO I-VOOMA YABAZOGOMA YABANTU ABANEMINYAKA ENGAMA-50 UBUDALA NANGAPHEZULU

- Uhulumeni uselulele ivawusha yomkhankaso wokugoma i-Vooma yokuthenga ukudla kubantu abaneminyaka engama-50 ubudala nangaphezulu.
- Uma uneminyaka engama-50 ubudala nangaphezulu, futhi uzobe uthola umthamo wakho wokuqala womgomo we-COVID-19 ngoLwezi, uzothola ngokuzenzekelayo ivawusha yomkhankaso wokugoma i-Vooma elinganiselwa kwisamba esiyi-R100 yokuthenga ukudla.
- Ikhodi yevawusha izothunyelwa nge-SMS kwinombolo kamakhalekhukhwini wakho owabhalisa ngayo ku-EVDS.
- Uzomenywa ukuthi uthumele i-SMS ku-44040 futhi uphendule ngo- “Yes” ukuze uqinisekise ukuthi ungathanda ukuyithola le vawusha. I-SMS ithunyelwa mahhala.
- Le vawusha ingasetshenziswa kunoma yiziphi izitolo zakwa-Shoprite, u-Checkers noma u-U-save ezweni lonkana.
- Sonke singanciphisa isibalo sokulaliswa ezibhedlela kanye nokushona kwabantu ngesikhathi samaholide kanye nasenyakeni omusha ngokuthi sivume ukugoma.
- Ukuze uthole isikhungo sokugoma esiseduze nawe, vakashela ku: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



IVAWUSHA YALABATEWUGOMA YEMKHANKHASO I-VOOMA YALABANE- 50+

- Hulumende sewundlulisele emavawusha labatewugoma yemkhankhaso i-Vooma wekugoma kubantfu labanemyaka lenge-50 budzala nagetulu.
- Nangabe uneminyaka lenge-50 budzala nome ngetulu, futsi utawube utfola silinganisomutsi sakho sekucala sekugomela i-COVID-19 ngaLweti, utawutfola ivawusha ya-R100 yalabatewugoma yemkhankhaso i-Vooma.
- Ikhodi yalevawusha itfunyelwa nge-SMS kuleyo nombolo yamakhalekhikhini lobhalise ngayo ku-EVDS.
- Utawucelwa kutsi utfumele i-SMS ku: 44040 bese uphendvula ngekutsi “Yes” kucinisekisa kutsi ungatsanza kuyitfola leyo vawusha. Le-SMS yamahhala.
- Levawusha intjintjeka nome ngabe ngukusiphi sitolo sakaShoprite, Checkers nome ka-U-Save eveni lonkhe.
- Sonkhe singalinciphisa linani lalabangeniswa etibhedlela kanye nekufa ngesikhatsi semaholideyi kanye nangesikhatsi semnyaka lomusha ngekutsi sikhetsi kugoma.
- Kutfola indzawo yekugoma lesedvute nawe, vakashela ku: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



VAUTSHARA YA GUROZARI YA THIKHEDZO YA VOOMA YA 50+

- Muvhuso wo engedza Vautshara dza gurozari dza thikhedzo ya muhaelo dza *Vooma* u ya kha vhathu vha re na vhukale ha miñwaha ya 50 na u fhira.
- Arali vhe na vhukale ha miñwaha ya 50 na u fhira, nahone vha khou ya u ḥavhelwa lwa u thoma kha COVID-19 nga Lara, vha ḫo mbo ḫi wana vautshara ya gurosari ya R100 ya thikhedzo ya *Vooma* zwenezwo.
- Khoudu ya vautshara i rumelwa nga SMS kha nomboro ya luṭingoθhendeleki ye vha ñwalisa ngayo kha EVDS.
- Vha ḫo rambiwa u rumela SMS kha 44040 vha fhindule “Yes” u khwaṭhisidza uri vha a takalela u i wana. SMS ndi mahala.
- Vautshara i a shuma kha vhengele ḥiñwe na ḥiñwe ḫa Shoprite, Checkers kana U-save u mona na shango.
- Roṭhe ri nga kona u fhungudza tshivhalo tsha vhanne vha khou valelwa vhuongeloni na mpfu kha khalañwaha ya madakalo na u dzhena kha ñwaha muswa nga u nanga u haelwa.
- U itela u wana fhethu ha muhaelo ha tsini navho, kha vha dalele: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



VHAWUCHARA YA GIROSA YA VOOMA YA 50+

- Mfumo wu engeterile tivhawuchara ta girosa ta nsawutiso wa *Vooma* eka vanhu lava nga na 50 wa malembe hi vukhale na kuya ehenhla.
- Loko ri na 50 wa malembe hi vukhale na kutlula, u ta kuma mpimamurhi wa wena wa *COVID-19* wo sungula hi Hukuri, u ta kuma xikan'wekan'we vhawuchara ya girosa ya *Vooma* ya R100.
- Khodi ya vhawuchara leyi yi rhumeriwa hi SMS eka nomboro ya selifoni leyi u tsariseke hi yona eka EVDS.
- U ta tivisiwa ku rhumela SMS eka 44040 kutani u hlamula "Yes" ku tiyisisa leswaku u ta tsakela ku yi kuma. SMS i mahala.
- Vhawuchara leyi yi cinciwa eka vhengele rihi kumbe rihi ra Shoprite, Checkers kumbe U-Save etikweni hinkwaro.
- Hinkwerhu hi nga kota ku hunguta nhlayo ya ku amukeriwa exibedhlele na mafu hi nkarhi wa Iowa ku hela ka lembe na ku nghena eka lembe lerintshwa hi ku hlawula ku sawutisiwa.
- Ku kuma ndhawu ya le kusuhi na wena, endzela: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



BAOTŠHA YA GO LEBOGA BATHO BA MENGWAGA YE 50 LE GO FETA KA GO HLABELA MOKENTO YA LESOLO LA VOOMA

- Mmušo o tšeere sephetho sa gore batho ba mengwaga ye 50 le go feta le bona ba fiwe dibaotšha tša go leboga go hlabela mokento wa Lesolo la *Vooma*.
- Ge o na le mengwaga ye 50 goba go feta, ebile o e ya go hwetša tšhwaana ya gago ya mathomo ya *COVID-19* ka Dibatsela ka go ithaopa, o tla amogela baotšha ya R100 ya go reka krosari ya go leboga go hlabela mokento ya Lesolo la *Vooma*.
- Khoute ya baotšha e tla romelwa ka SMS go nomoro ya mogalathekeng wo o o ngwadišitšego go EVDS.
- O tla laletšwa gore o romele SMS go 44040 le go araba ka “Yes” go tiišetša gore o rata go e amogela. SMS ke mahala.
- Baotšha e ka šomišwa go reka mabenkeleng afe goba afe a Shoprite, Checkers goba U-Save ka mono nageng ka bophara.
- Ka moka re ka fokotša palo ya mahu le ya batho bao ba amogelwago ka dipetlele mo sehleng sa meketeko le mo ngwageng wo moswa ka go kgetha go entelwa.
- Go hwetša lefelo la boentelo la kgauwi le wena, etela: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



VAOTJHARA YA KOROSARA YA VOOMA BAKENG SA BATHO BA DILEMO DI 50 LE HO FETA

- Mmuso jwale o fa hape le batho ba dilemo di 50 le ho feta divaotjhara tsa korosara tsa letsholo la kentelo la *Vooma*.
- Haeba o le dilemo di 50 le ho feta, mme o tla be o qala ho thola ente ya pele ya *COVID-19* ka Pudungwana, o tla fumana vaotjhara ya *Vooma* ya korosara ya R100.
- O tla romellwa khoutu ya vaotjhara ka SMS nomorong ya selfounu eo o ingodisitseng ka yona ho EVDS.
- O tla koptjwa ho romela SMS ho 44040 mme o arabe ka “Yes” ho netefatsa hore o a e amohela. SMS ke mahala.
- Vaotjhara e sebetsa lebenkeleng leha e le lefe la Shoprite, Checkers kapa U-Save naheng ka bophara.
- Ha re ka entuwa, bohole re ka fokotsa palo ya batho ba kenang dipetlele le ya mafu a ka hlahang nakong ya sehla sa monyaka le nakong ya ha re kena selemong se setjha.
- Ho fumana setsha sa kentelo se haufi etela: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



BOUTŠHARA YA GO REKA DIJO GO LEOGA BATHO BA BA NANG LE DINGWAGA DI LE 50 GO YA KWA GODIMO KA GO ITHAOPA GA BONA GO TLHABELA MOENTO MO LETSHOLONG LA VOOMA

- Puso jaanong e neela batho ba ba nang le dingwaga di le 50 go ya kwa godimo diboutšhara tsa go reka dijo go leboga go ithapo ga bona ka go tlhabela moento mo letsholong la *Vooma*.
- Fa e le gore o na le dingwaga di le 50 kgotsa go feta e bile e le gore o tla bo o ya go tlhabela moento wa gago wa ntlha wa *COVID-19* mo kgwedding ya Ngwanaitseele, o tla lebogiwa ka boutšhara ya go reka dijo ya *Vooma* ya bokanaka R100.
- O tla romelwa boutšhara eno ka SMS mo dinomorong tsa mogala tse o kwadisitseng ka tsona mo go EVDS.
- O tla kopiwa gore o romele SMS mo go 44040 mme o tla romelwa molaetsa o o go laletsang gore o romele lefoko “Yes” fa o batla go romelwa boutšhara eno. Ga o duedisiwe go romela SMS eno.
- Boutšhara eno e reka mo lebentleleng le lengwe le le lengwe la Shoprite, Checkers kgotsa la U-save ka mo nageng ka bophara.
- Re ikuela mo bathong botlhe gore re nne le seabe mo go fokotseng palo ya balwatse ba ba amogelwang kwa maokelong le ba ba tlhokafalang mo pakeng ya meletlo le fa re tsena mo ngwageng o montšhwa ka go tsaya tshweetso ya go tlhabela moento.
- Tobetsa linki e e latelang go bona lefelo la go tlhabela moento le o leng gaufi le lona:
<https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



VOOMA GROCERY VOUCHER FOR 50+

- Government has extended the Vooma vaccination grocery vouchers to people aged 50 years and above.
- If you are 50 years or older, and you will be getting your first Covid-19 dose in November, you will automatically receive a R100 Vooma grocery voucher.
- The voucher code is sent via SMS to the cell phone number you registered with on the EVDS.
- You will be invited to send an SMS to 44040 and reply “Yes” to confirm you would like to receive it. The SMS is free.
- The voucher is redeemable at any Shoprite, Checkers or U-Save store across the country.
- We can all reduce the number of hospitalisations and deaths over the festive period and into the new year by choosing to vaccinate.
- To locate a vaccination site near you, visit: <https://sacoronavirus.co.za/active-vaccination-sites/>